








# Respimat

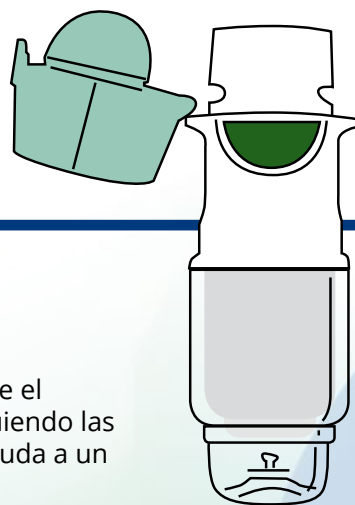
## Erabilera -jarraibideak

- Medikamentua duen kartutxoa gailuaren barruan sartu, erabilera-jarraibideei jarraituz edo profesional bati laguntza eskatuz.
- Lehen aldiz erabili aurretik, purgatu inhalagailua, eta barrukoa kanpora atera, 4 aldiz zanpatuz.
- Inhalagailua hartu aurretik biriketako aire guztia kanpora ezazu. Ez bota arnasa ahokoaren barruan.
- Ahokoa aho barruan sartu, eta arnasteari utzi gabe, botoi grisa zanpatu. Arnasketari 10 segundoz eutsi iezaiozu.
- Ez jarri atzamarrak ahokoaren alboetako zuloetan.
- Itxi gailuaren estalkia eta —inhalagailua berriro kargatzeko— beheko alde biratu, beste hartualdi bat egiteko.
- Gezi gorri batek 0 zenbakia adieraziko du, kartutxoa hutsik dagoenean.
- Ahoa urarekin garbitu ezazu, medikamentuaren hondarrak kentzeko.
- Paperezko musuzapi bat edo zapi lehor bat erabil ezazu ahokoa garbitzeko.
- Ez garbitu ahokoa urarekin edo zapi hezeekin.

# Jarraibideak

| 1  | 2  | 3  | 4  |
|--|--|--|--|
| <p>Eutsi gailuari gardena den aldetik, estalkia gora begira jarrita eta zabaldu barik. Alde gardena eskuinerantz indarrez biratu, buelta erdia eman, eta "klik" bat entzun arte.</p>  | <p>Estalkia gorantz irristatu eta gailua zabaldu.</p>                     | <p>Arnasa bota, birrikak hustu arte. Ez bota arnasa ahokoaren barruan.</p>  | <p>Ahokoa era egokian jar ezazu, ezpainekin zigitatuz, sakagailua goiko aldean dagoela.</p> <p>Arnasa hartu polikipoliki, sakagailuari eragin eta arnasketari eutsi ahalik eta denbora luzean.</p>  |
| <p>5</p> <p>Kendu ezazu inhalagailua ahotik, eta arnasketari 8 segundoz eutsi. Airea bota poliki-poliki.</p>    | <p>6</p> <p>Ahoa urarekin garbitu ezazu, inhalazioak amaitutakoan.</p>  | <p>7</p> <p>Gailuaren estalkia itxi.*</p>                                 |  |

\* Inhalagailu honen dosi gehiago behar izanez gero, hasi prozesu osoa 1 zenbakiko iruditik. Gutxienez 30 segundo itxaron hartualdi baten eta hurrengoaren artean.










# Respimat

## Indicaciones de uso

- Introduzca el cartucho que contiene el medicamento en el dispositivo siguiendo las instrucciones de montaje o pida ayuda a un profesional.
- Purgue el inhalador pulsándolo 4 veces al aire antes de usarlo por primera vez.
- Antes de tomar el inhalador expulse todo el aire de los pulmones. No expulse aire en el interior de la boquilla.
- Introduzca la boquilla en la boca y pulse el botón gris sin parar de respirar. Aguante la respiración 10 segundos.
- No coloque los dedos sobre las dos ranuras laterales de la boquilla.
- Cierre el capuchón y vuelva a cargar el inhalador mediante un giro en la parte inferior para repetir la toma.
- Una flecha roja indicará el cero cuando el cartucho esté vacío.
- Enjuáguese la boca con agua para eliminar restos de medicamento.
- Utilice un pañuelo de papel o paño seco para limpiar la boquilla.
- No limpie la boquilla con agua ni paños húmedos.
- Guarde el inhalador cerrado y en lugar seco.

## Instrucciones

| 1   | 2   | 3   | 4  |
|---|---|---|--|
| <p>Sujetar el dispositivo por la parte transparente con el capuchón hacia arriba sin abrirlo. Girar la parte transparente hacia la derecha con fuerza realizando media vuelta hasta que oiga un clic.</p>  | <p>Deslizar hacia arriba el capuchón y destapar el inhalador.</p>  | <p>Efectuar una espiración completa expulsando todo el aire. No soplar dentro de la boquilla.</p>  | <p>Colocar correctamente la boquilla en la boca sellándola con los labios y dejando el pulsador en la parte superior. Comenzar a inspirar lentamente, accionar el pulsador continuando la inspiración tanto tiempo como sea posible.</p>  |
| 5   | 6   | 7   |  |
| <p>Retirar el inhalador de la boca y mantener la inspiración durante 8 segundos. Expulsar el aire lentamente.</p>    | <p>Enjuagar la boca al finalizar las inhalaciones.</p>           | <p>Cerrar el dispositivo tapándolo con el capuchón.*</p>   |  |

\* Si se precisan nuevas dosis de este inhalador repetir todo el proceso desde el punto número 1. Esperar un mínimo de 30 segundos entre cada una de ellas.